

番号 第 号
Certificate No. 23DB-M0044SMC**安全管理証書**
SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE日本国
JAPAN

1974年の海上における人命の安全のための国際条約に基づき、日本国政府の権限の下に、日本海事協会が発給する。
Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended under the authority of the Government of Japan by NIPPON KAIJI KYOKAI.

船名 Name of ship :	MOL COURAGE MOL COURAGE
船舶番号又は信号符字 Distinctive number or letters :	142629
船籍港 Port of registry :	東京都 Tokyo
船舶の種類 Type of ship* :	その他の貨物船 Other cargo ship
総トン数 Gross tonnage :	87,013
国際海事機関船舶識別番号 IMO Number :	IMO 9321263
会社の名称及び住所 Name and address of the Company :	MOL SHIP MANAGEMENT (SINGAPORE) PTE. LTD. 5 SHENTON WAY #17-04, UIC BUILDING, SINGAPORE 068808
国際海事機関会社識別番号 Company identification number:	IMO 5261954

この証書は、本船が適合書類に掲げる船舶の種類につき適切であることを審査したのち、船舶の安全管理システムの審査を受け、国際安全管理規則（ISMコード）の要件に適合していることを証明する。

THIS IS TO CERTIFY THAT the safety management system of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code), following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable to this type of ship :

* Insert the type of ship from among the following: passenger ship; passenger high-speed craft; cargo high-speed craft; bulk carrier; oil tanker; chemical tanker; gas carrier; mobile offshore drilling unit; other cargo ship



この安全管理証書は、定期的な審査並びに適合書類が有効であることを条件として、**2028年8月9日** まで効力を有する。

This Safety Management Certificate is valid until **9th August 2028**, subject to periodical verification and the Document of Compliance remaining valid.

この証書の基となる審査が完了した日: **2023年5月16日**

Completion date of the verification on which this certificate is based: **16th May 2023**

ドバイ において発給した。
Issued at **Dubai**

発給の日 **2023年5月16日**

Date of issue **16th May 2023**

日本海事協会
NIPPON KAIJI KYOKAI



H. Katada, Auditor



Anniversary Date : 9th August



中間審査及び臨時審査に係る裏書

ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION AND
ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)

条約第 IX 章第 6 規則 1 及び ISM コード 13.8 の規定に基づき行われる定期的審査において、安全管理システムが ISM コードの要件に適合することが審査されたことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY THAT, at the periodical verification in accordance with regulation IX/6.1 of the Convention and paragraph 13.8 of the ISM Code, the safety management system was found to comply with the requirements of the ISM Code.

中間審査

INTERMEDIATE VERIFICATION

(2 回目と 3 回目の審査基準日の間に実施すること)

(to be completed between the second and third anniversary date)

署名

Signed:

Auditor to NIPPON KAIJI KYOKAI

場 所

Place:

日

Date:

臨時審査

ADDITIONAL VERIFICATION

場 所

Place:

日

Date:

署名

Signed:

Auditor to NIPPON KAIJI KYOKAI

臨時審査

ADDITIONAL VERIFICATION

場 所

Place:

日

Date:

署名

Signed:

Auditor to NIPPON KAIJI KYOKAI

臨時審査

ADDITIONAL VERIFICATION

場 所

Place:

日

Date:

署名

Signed:

Auditor to NIPPON KAIJI KYOKAI

更新審査が完了し、ISM コード B 部 13.13 の規定を適用する場合における裏書



ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION
HAS BEEN COMPLETED AND
PART B 13.13 OF THE ISM CODE APPLIES

この船舶は、ISM コード B 部の関係規定に適合している。よって、この証書は ISM コード B 部 13.13 の規定に従って
年 月 日まで効力を有するものとする。

The ship complies with the relevant provisions of part B of the ISM Code, and the Certificate should, in accordance with part B 13.13 of the ISM Code, be accepted as valid until

場 所

Place:

日

署名

Date:

Signed:

Auditor to NIPPON KAIJI KYOKAI

ISM コード B 部 13.12 の規定を適用する場合における審査港に到着するまでの期間又は ISM コード B 部
13.14 の規定を適用する場合における猶予期間について証書の有効期限を延長するための裏書き
ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE PORT OF
VERIFICATION WHERE PART B 13.12 OF THE ISM CODE APPLIES OR FOR A PERIOD OF GRACE
WHERE PART B 13.14 OF THE ISM CODE APPLIES

この証書は ISM コード B 部 13.12 又は 13.14 の規定に従って、年 月 日まで効力を有するものとする。

This Certificate should, in accordance with part B 13.12 or part B 13.14 of the ISM Code, be accepted as valid until

場 所

Place:

日

署名

Date:

Signed:

(Signature of authorized official)

